

Beslutningsforslag nr. B 92. Fremsat den 17. december 1997 af udenrigsministeren (Niels Helveg Petersen)

## **Forslag til folketingsbeslutning**

### **om Danmarks ratifikation af de i Bruxelles den 16. december 1997 undertegnede protokoller om Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns tiltrædelse af Den Nordatlantiske Traktat**

Folketinget meddeler sit samtykke til, at regeringen på Danmarks vegne ratificerer efterfølgende gengivne protokoller, indeholdende beslutning af Det Nordatlantiske Råd om, at Polen, Den Tjekkiske Republik og Ungarn skal opfordres til at tiltræde Den Nordatlantiske Traktat.

**Protokol  
om Polens tiltrædelse af Den Nordatlantiske  
Traktat**

Deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat, undertegnet i Washington den 4. april 1949,

som er forvisset om, at Polens tiltrædelse af denne traktat vil forøge det nordatlantiske områdes sikkerhed,

er enige om følgende:

**Artikel I**

Ved nærværende protokols ikrafttræden skal Den Nordatlantiske Traktats Organisations generalsekretær på deltagerens vegne overbringe Polens regering en opfordring til at tiltræde Den Nordatlantiske Traktat. I henhold til traktatens artikel 10 bliver Polen deltager på datoen for deponeringen af sit tiltrædelsesinstrument hos Amerikas Forenede Staters regering.

**Artikel II**

Nærværende protokol træder i kraft, når hver af deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat har meddelt Amerikas Forenede Staters regering sin godkendelse deraf. Amerikas Forenede Staters regering skal underrette samtlige deltagere i Den Nordatlantiske Traktat om datoen for modtagelsen af enhver sådan meddelelse og om datoen for nærværende protokols ikrafttræden.

**Artikel III**

Nærværende protokol, hvis engelske og franske tekst har samme gyldighed, skal deponeres i Amerikas Forenede Staters arkiv. Behørigt bekræftede genparter deraf skal af nævnte regering sendes til samtlige deltagerlandes regeringer.

Til bekræftelse heraf har de nedenfor anførte befuldmægtigede undertegnet nærværende protokol.

Undertegnet i Bruxelles den 16. december 1997.

For Kongeriget Belgien:  
For Canada:  
For Kongeriget Danmark:

For Frankrig:  
For Forbundsrepublikken Tyskland:  
For Grækenland:  
For Island:  
For Italien:  
For Storhertugdømmet Luxembourg:  
For Kongeriget Nederlandene:  
For Kongeriget Norge:  
For Portugal:  
For Kongeriget Spanien:  
For Tyrkiet:  
For Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland:  
For Amerikas Forenede Stater:

**Protokol  
om Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den  
Nordatlantiske Traktat**

Deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat, undertegnet i Washington den 4. april 1949,

som er forvisset om, at Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af denne traktat vil forøge det nordatlantiske områdes sikkerhed,

er enige om følgende:

**Artikel I**

Ved nærværende protokols ikrafttræden skal Den Nordatlantiske Traktats Organisations generalsekretær på deltagerens vegne overbringe Den Tjekkiske Republiks regering en opfordring til at tiltræde Den Nordatlantiske Traktat. I henhold til traktatens artikel 10 bliver Den Tjekkiske Republik deltager på datoen for deponeringen af sit tiltrædelsesinstrument hos Amerikas Forenede Staters regering.

**Artikel II**

Nærværende protokol træder i kraft, når hver af deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat har meddelt Amerikas Forenede Staters regering sin godkendelse deraf. Amerikas Forenede Staters regering skal underrette samtlige deltagere i Den Nordatlantiske Traktat om datoen for modtagelsen af enhver sådan meddelelse og om datoen for nærværende protokols ikrafttræden.

**Artikel III**

Nærværende protokol, hvis engelske og

franske tekst har samme gyldighed, skal deponeres i Amerikas Forenede Staters arkiv. Behørigt bekræftede genparter deraf skal af nævnte regering sendes til samtlige deltagerlandes regeringer.

Til bekræftelse heraf har de nedenfor anførte befuldmægtigede undertegnet nærværende protokol.

Undertegnet i Bruxelles den 16. december 1997.

For Kongeriget Belgien:

For Canada:

For Kongeriget Danmark:

For Frankrig:

For Forbundsrepublikken Tyskland:

For Grækenland:

For Island:

For Italien:

For Storhertugdømmet Luxembourg:

For Kongeriget Nederlandene:

For Kongeriget Norge:

For Portugal:

For Kongeriget Spanien:

For Tyrkiet:

For Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland:

For Amerikas Forenede Stater:

### **Protokol om Ungarns tiltrædelse af Den Nordatlantiske Traktat**

Deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat, undertegnet i Washington den 4. april 1949,

som er forvisset om, at Ungarns tiltrædelse af denne traktat vil forøge det nordatlantiske områdes sikkerhed,

er enige om følgende:

#### **Artikel I**

Ved nærværende protokols ikrafttræden skal Den Nordatlantiske Traktats Organisations generalsekretær på deltagernes vegne overbringe Ungarns regering en opfordring til at tiltræde

Den Nordatlantiske Traktat. I henhold til traktatens artikel 10 bliver Ungarn deltager på datoen for deponeringen af sit tiltrædelsesinstrument hos Amerikas Forenede Staters regering.

#### **Artikel II**

Nærværende protokol træder i kraft, når hver af deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat har meddelt Amerikas Forenede Staters regering sin godkendelse deraf. Amerikas Forenede Staters regering skal underrette samtlige deltagere i Den Nordatlantiske Traktat om datoen for modtagelsen af enhver sådan meddelelse og om datoen for nærværende protokols ikrafttræden.

#### **Artikel III**

Nærværende protokol, hvis engelske og franske tekst har samme gyldighed, skal deponeres i Amerikas Forenede Staters arkiv. Behørigt bekræftede genparter deraf skal af nævnte regering sendes til samtlige deltagerlandes regeringer.

Til bekræftelse heraf har de nedenfor anførte befuldmægtigede undertegnet nærværende protokol.

Undertegnet i Bruxelles den 16. december 1997.

For Kongeriget Belgien:

For Canada:

For Kongeriget Danmark:

For Frankrig:

For Forbundsrepublikken Tyskland:

For Grækenland:

For Island:

For Italien:

For Storhertugdømmet Luxembourg:

For Kongeriget Nederlandene:

For Kongeriget Norge:

For Portugal:

For Kongeriget Spanien:

For Tyrkiet:

For Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland:

For Amerikas Forenede Stater:

### *Bemærkninger til forslaget*

I følge artikel 10 i Den Nordatlantiske Traktat kan deltagerne i traktaten ved enstemmig beslutning opfordre enhver anden europæisk stat, som er i stand til at fremme grundsætningerne i traktaten og bidrage til det nordatlantiske områdes sikkerhed, til at tiltræde traktaten.

På NATO-topmødet i Madrid den 8. juli 1997 besluttede NATO's stats- og regeringschefer at invitere Polen, Den Tjekkiske Republik og Ungarn til at indlede optagelsesforhandlinger med NATO. Disse forhandlinger fandt sted fra september til november 1997.

Polens udenrigsminister og Den Tjekkiske Republiks udenrigsminister gav ved breve til NATO's generalsekretær af 10. november 1997 på deres respektive regerings vegne udtryk for Polens og Den Tjekkiske Republiks ønsker om optagelse i NATO. Ungarn afholdt den 16. november 1997 en folkeafstemning om Ungarns optagelse i NATO. Et stort flertal af de vælgere, som deltog i valghandlingen, stemte for Ungarns optagelse i NATO. På denne baggrund gav Ungarns udenrigsminister ved brev af 17. november 1997 til NATO's generalsekretær på den ungarske regerings vegne udtryk for Ungarns ønske om optagelse i NATO.

På NATO-udenrigsministermødet i Bruxelles den 16. december 1997 blev tre protokoller om henholdsvis Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns tiltrædelse af Den Nordatlantiske Traktat enstemmigt

godkendt. Protokollerne, hvis tekst findes gengivet ovenfor, blev derefter samme dag undertegnet af repræsentanter for samtlige medlemmer af Atlantpagten i nærværelse af repræsentanter for Polen, Den Tjekkiske Republik og Ungarn. På Danmarks vegne underskrev udenrigsministeren under forbehold for ratifikation.

Inden protokollernes underskrift havde spørgsmålet om Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns tiltrædelse af Den Nordatlantiske Traktat ved flere lejligheder været nævnt i Det Udenrigspolitiske Nævn, senest under dets møde den 15. december 1997.

I følge protokollernes artikel I skal NATO's generalsekretær ved protokollernes ikrafttræden på samtlige NATO-landes vegne opfordre Polen, Den Tjekkiske Republik og Ungarn til at tiltræde Den Nordatlantiske Traktat. Polen, Den Tjekkiske Republik og Ungarn bliver derefter deltagere i traktaten ved deponering af landenes tiltrædelsesinstrumenter hos Amerikas Forenede Staters regering.

Af artikel II fremgår det, at hver af de tre protokoller træder i kraft, når hver af deltagerne i Den Nordatlantiske Traktat har meddelt Amerikas Forenede Staters regering sin godkendelse deraf.

For Danmarks vedkommende vil protokollernes godkendelse ske ved udfærdigelse af et ratifikationsinstrument, der deponeres hos Amerikas Forenede Staters regering.

Skriftlig fremsættelse (17. december 1997)

**Udenrigsministeren (Niels Helveg Petersen):**

Hermed tillader jeg mig for det høje Ting at fremsætte:

*Forslag til folketingsbeslutning om Danmarks ratifikation af de i Bruxelles den 16. december 1997 undertegnede protokoller om Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns tiltrædelse af Den Nordatlantiske Traktat.*

(Beslutningsforslag nr. B 92).

På NATO-topmødet i Madrid den 8. juli 1997 besluttede NATO's stats- og regeringschefer at invitere Polen, Den Tjekkiske Republik og Ungarn til at indlede optagelsesforhandlinger med NATO.

De tre landes udenrigsministre har efter afslutningen af disse forhandlinger på deres respektive regerings vegne givet udtryk for Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns ønsker om optagelse i NATO.

Det er Regeringens opfattelse, at Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns tiltrædel-

se af Den Nordatlantiske Traktat vil forøge det nordatlantiske områdes sikkerhed.

På NATO-udenrigsministermødet i Bruxelles den 16. december 1997 underskrev jeg derfor på Danmarks vegne - under sædvanligt ratifikationsforbehold - tre protokoller om henholdsvis Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns tiltrædelse af Den Nordatlantiske Traktat. Det samme gjorde repræsentanter for de øvrige medlemmer af Atlantpagten.

Inden protokollernes underskrift havde spørgsmålet om Polens, Den Tjekkiske Republiks og Ungarns tiltrædelse af Den Nordatlantiske Traktat ved flere lejligheder været nævnt i Det Udenrigspolitiske Nævn, senest under dets møde den 15. december 1997.

Idet jeg i øvrigt henviser til de bemærkninger, som ledsager beslutningsforslaget, skal jeg anbefale forslaget til Folketingets velvillige behandling.